



SV SKYDDSBOKS

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BESKYTTELSSESBOKS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA EL-KAPPE TIL STIKDÅSE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL PUDEŁKO OCHRONNE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN PROTECTIVE BOX

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE KABELSCHUTZ

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SUOJAKOTELO

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR BOÎTIER DE PROTECTION POUR RALLONGE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL BESCHERMEDE DOOS

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Det är viktigt att samtliga packningar är hela och korrekt fastsatta samt att locket är ordentligt stängt och haspen nerfäld för att boxen ska fylla sin funktion.
- Kabelanslutningarna får INTE vara placerade uppåt och de kablar som används måste ha en diameter på mellan 6,9 och 10,5 mm.

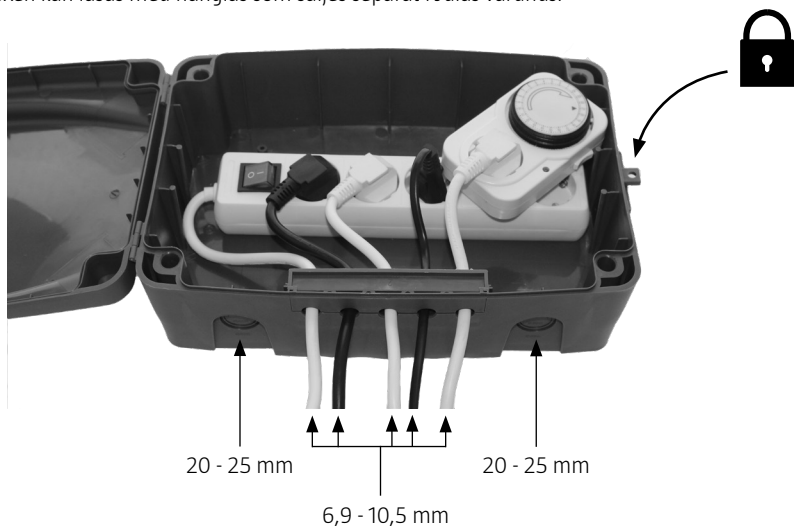
TEKNISKA DATA

Skyddsklass	IP54
Mått	340 x 230 x 130 mm
Kabeldiameter	6.9 - 10.5 mm + 20 - 25 mm

BESKRIVNING

Skyddsboxen är försedd med 1 ingång och 4 utgångar med dragavlastningar samt fästen på baksidan för upphängning på vägg eller dylikt. Skyddsboxen är också förberedd för 2 st genomföringar för kablar med diameter mellan 20 och 25 mm.

Skyddsboxen kan låsas med hänglås som säljes separat i Julas varuhus.



Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

SIKKERHETSANVISNINGER

- For at boksen skal være formålstjenlig er det viktig at samtlige pakninger er hele og korrekt festet, og at lokket er ordentlig lukket og haken er i nedfelt posisjon.
- Kabeltilkobling må IKKE være vendt oppover, og kablene som brukes må ha en diameter på mellom 6,9 og 10,5 mm.

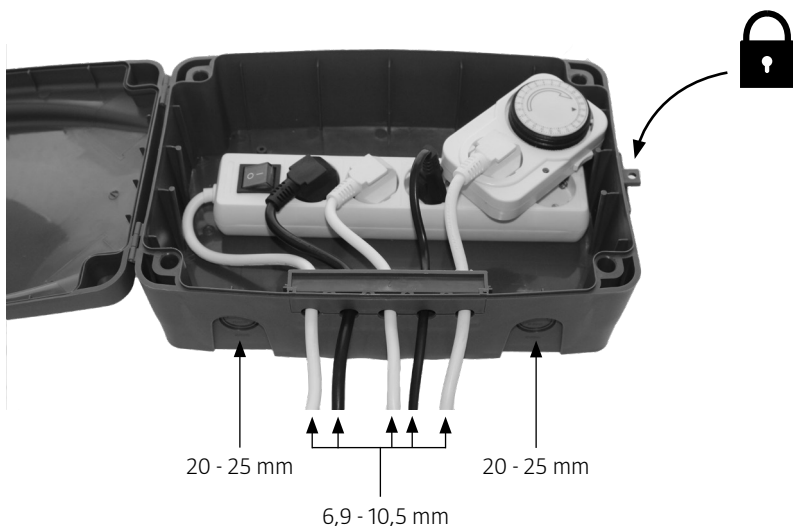
TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse	IP54
Mål	340 x 230 x 130 mm
Kabeldiameter	6,9–10,5 mm + 20–25 mm

BESKRIVELSE

Beskyttelsesboksen har 1 inngang og 4 utganger med strekkavlastning samt fester på baksiden til oppheng på vegg eller lignende. Beskyttelsesboksen er også utstyrt med 2 gjennomføringer for kabler med en diameter på mellom 20 og 25 mm.

Beskyttelsesboksen kan låses med hengelås (selges separat i Julavarehusene).



Læs instruktionerne omhyggeligt før brug!

Gem den til senere brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Det er vigtigt, at alle pakninger er intakte og korrekt fastgjort, og at låget er korrekt lukket og haspen foldet ned, for at kassen kan opfylde sin funktion.
- Kabeltilslutningerne må IKKE være placeret opad, og de anvendte kabler skal have en diameter på mellem 6,9 og 10,5 mm.

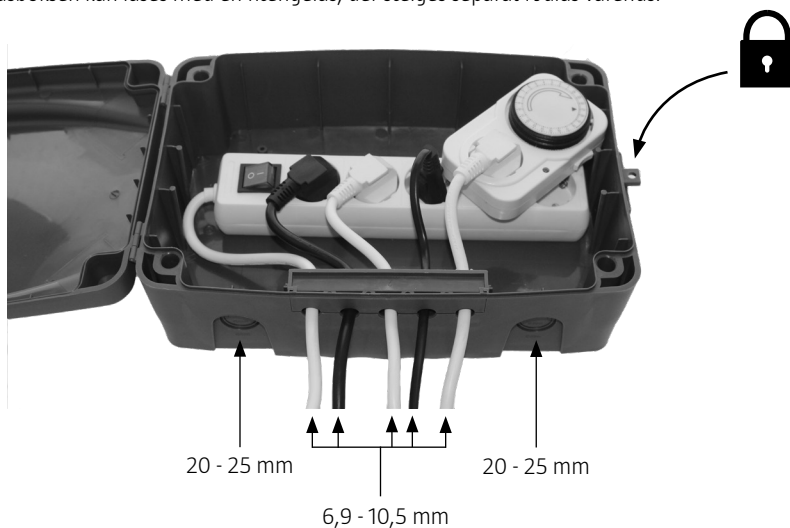
TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse	IP54
Dimensioner	340 x 230 x 130 mm
Kabeldiameter	6,9 - 10,5 mm + 20 - 25 mm

BESKRIVELSE

Beskyttelsesboksen er udstyret med 1 indgang og 4 udgange med trækaflastninger samt beslag på bagsiden til ophængning på en væg eller lignende. Beskyttelsesboksen er også forberedt til 2 kabelgennemføringer med en diameter på mellem 20 og 25 mm.

Sikkerhedsboksen kan låses med en hængelås, der sælges separat i Julas varehus.



Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Aby pudełko spełniało swoją funkcję, jest istotne, aby wszystkie uszczelki były całe i poprawnie zamocowane, pokrywka dokładnie zamknięta, a wrzeciądz opuszczony.
- Przyłącza przewodowe NIE mogą być skierowane do góry, a średnica zastosowanych przewodów musi wynosić między 6,9 a 10,5 mm.

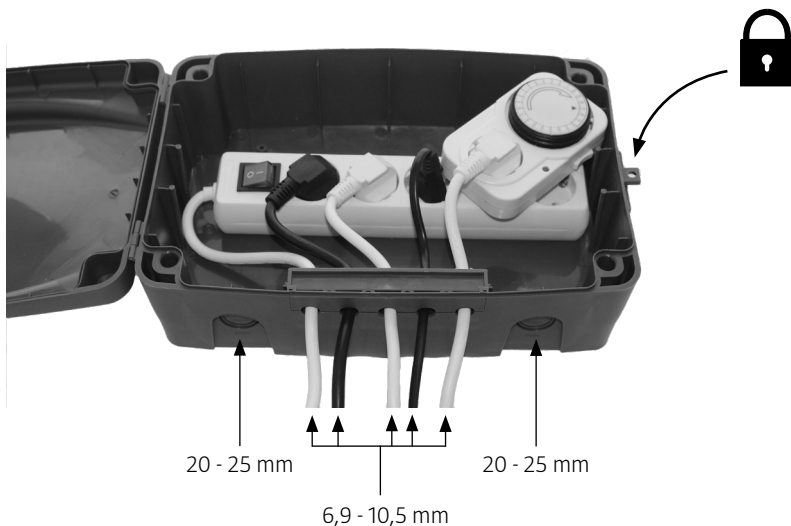
DANE TECHNICZNE

Klasa ochronności	IP54
Wymiary	340 x 230 x 130 mm
Średnice przewodów	6,9–10,5 mm + 20–25 mm

OPIS

Pudełko ochronne jest wyposażone w jedno wejście i cztery wyjścia z uchwytami eliminującymi naprężenia oraz mocowanie z tyłu do zawieszenia na ścianie itp. Pudełko ochronne jest także przystosowane do dwóch przepustów na przewody o średnicy między 20 a 25 mm.

Pudełko ochronne można zamknąć za pomocą klódki do kupienia osobno w multimarketach Jula.



Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- It is important that all the seals are correctly attached and that the lid is properly closed and the hasp pulled down for the box to function.
- The connecting cables must NOT point upwards and the cables used must have a diameter of 6.9 to 10.5 mm.

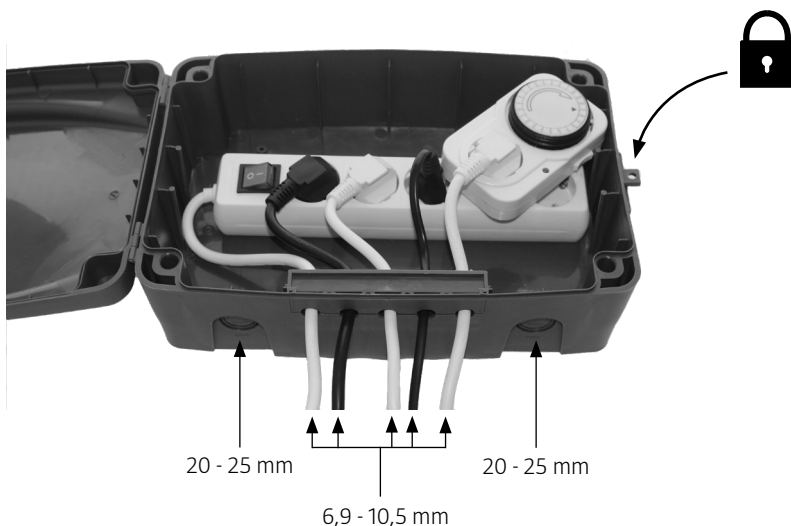
TECHNICAL DATA

Safety class	IP54
Dimensions	340 x 230 x 130 mm
Cable diameter	6.9 - 10.5 mm + 20 - 25 mm

DESCRIPTION

The safety box has 1 inlet and 4 outlets with strain relievers, plus fasteners on the back to hang on wall etc. The safety box is also fitted out for 2 inlets for cables with a diameter of 20 to 25 mm.

The safety box can be locked with a padlock, sold separately in the Jula store.



Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

- Es ist wichtig, dass alle Dichtungen intakt und ordnungsgemäß befestigt sind, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschluss geschlossen ist, damit der Kabelschutz ordnungsgemäß funktioniert.
- Die Kabelanschlüsse dürfen NICHT nach oben gerichtet sein und die verwendeten Kabel müssen einen Durchmesser zwischen 6,9 und 10,5 mm haben.

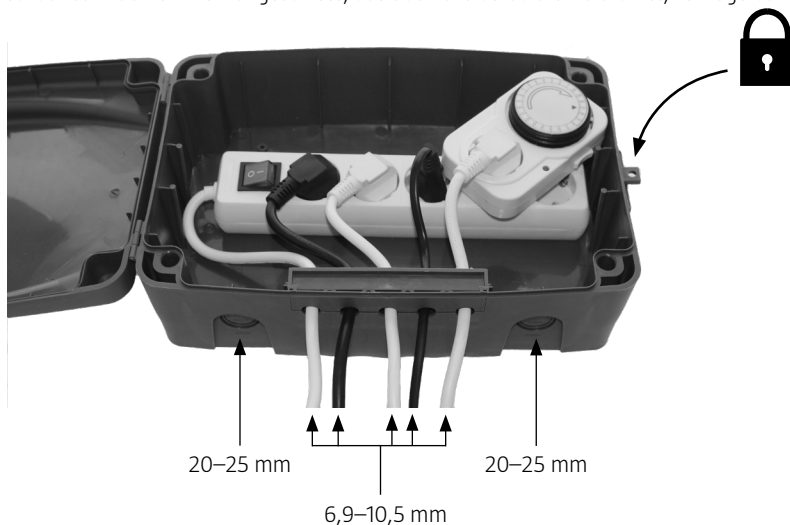
TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse	IP54
Maße	340 x 230 x 130 mm
Kabeldurchmesser	6,9–10,5 mm + 20–25 mm

BESCHREIBUNG

Der Kabelschutz ist mit 1 Eingang und 4 Ausgängen mit Zugentlastung und Halterungen auf der Rückseite zum Aufhängen an der Wand o. Ä. ausgestattet. Der Kabelschutz ist außerdem für 2 Kabeldurchführungen für Kabel mit einem Durchmesser zwischen 20 und 25 mm vorbereitet.

Der Kabelschutz ist mit einem Vorhängeschloss, das ebenfalls bei Julia erhältlich ist, verriegelbar.



Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- On tärkeää, että kaikki tiivisteet ovat ehjiä ja kunnolla kiinnitettyinä ja että kansi on kunnolla kiinni ja salpa on alhaalla, jotta laatikko toimisi kunnolla.
- Kaapeliliitännöissä EI saa sijoittaa ylöspäin, ja käytettävien kaapeleiden halkaisijan on oltava 6,9-10,5 mm.

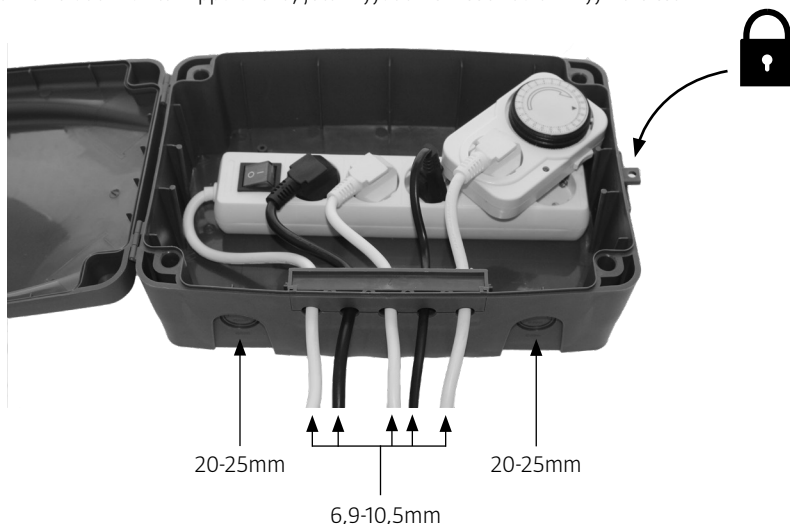
TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka	IP54
Mitat	340 x 230 x 130 mm
Kaapelin halkaisija	6.9-10.5 mm + 20-25 mm

KUVAUS

Suojakotelossa on 1 tulo ja 4 lähtöä, joissa on vedonpoisto ja kiinnikkeet takana seinään tai vastaavaan kiinnittämistä varten. Suojakotelossa on myös 2 kaapeliläpivientä halkaisijaltaan 20-25 mm:n kaapeleita varten.

Suojalaatikko voidaan lukita riippulukolla, jota myydään erikseen Julan myymälöissä.



Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Il est important que tous les joints soient intacts et correctement installés et que le couvercle soit bien fermé et le loquet abaissé pour que le boîtier puisse jouer son rôle.
- Les raccords de câbles ne doivent pas être installés vers le haut et les câbles utilisés doivent avoir un diamètre entre 6,9 et 10,5 mm.

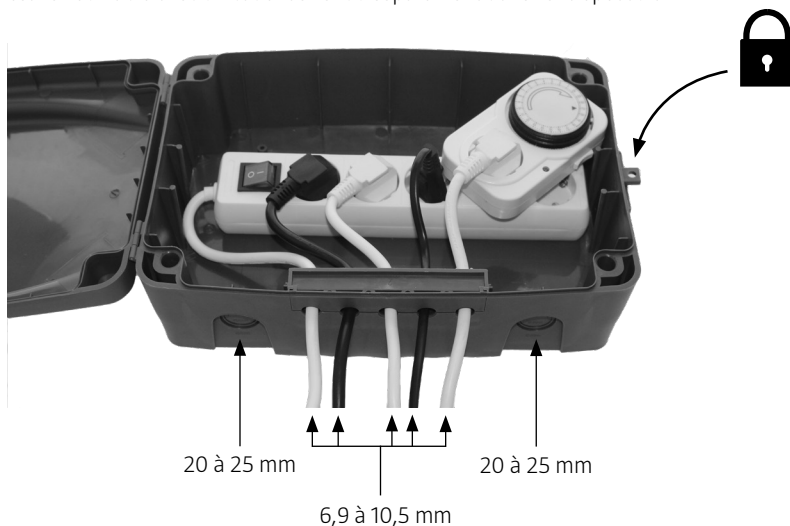
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe de protection	IP54
Dimensions	340 x 230 x 130 mm
Diamètre des câbles	6,9–10,5 mm + 20–25 mm

DESCRIPTION

Le boîtier de protection est pourvu d'1 entrée et de 4 sorties avec dispositif pour réduire la tension des câbles et fixation à l'arrière pour suspension murale, par exemple. Le boîtier de protection est également préparé pour 2 sorties de câble d'un diamètre entre 20 et 25 mm.

Le boîtier est verrouillable avec un cadenas vendu séparément dans l'entrepôt Jula.



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het is belangrijk dat alle pakkingen heel en correct bevestigd zijn en dat het deksel goed gesloten en de grendel neergeklapt is zodat de box zijn functie kan vervullen.
- De kabelaansluitingen mogen NIET naar boven zijn geplaatst en de gebruikte kabels moeten een diameter tussen 6,9 en 10,5 mm hebben.

TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische veiligheidsklasse	IP54
Afmetingen	340 x 230 x 130 mm
Kabeldiameter	6,9 - 10,5 mm + 20 - 25 mm

BESCHRIJVING

De veiligheidsbox is voorzien van 1 ingang en 4 uitgangen met trekontlastingen en bevestigingen aan de achterkant voor ophangen aan een wand o.i.d. De veiligheidsbox is ook voorbereid voor 2 doorvoeren voor kabels met een diameter tussen 20 en 25 mm.

De veiligheidsbox kan worden vergrendeld met een hangslot dat apart verkrijgbaar is in Jula-warenhuizen.

